

有关自愿流产(IVG)的信息

INFORMAZIONI SUL PERCORSO DI INTERRUZIONE VOLONTARIA DI GRAVIDANZA-CINESE

从 1978 年，根据第 194 条法律，每一位妇女有机会因健康，家庭，社会，经济原因要求自愿流产(IVG)在怀孕的前 90 天内。IVG 是在公共卫生设施内进行，流产的请求得有妇女和进行咨询和体检的医生签署。整个过程是免费的。

过了的 90 天后，如果是因母亲或胎儿的健康受到严重的损害，根据医务人员的评估是否可以流产。

如果未成年要求自愿流产，需要父母同意，如果没有父母的同意，则需要通过服务部门的报告情况提交给监护法官。

如何访问有关自愿流产(IVG)？

Come si accede al percorso dell'Interruzione Volontaria di Gravidanza (IVG) ?

您可以联系 Consultorio(孕妇诊所)，最好是在您所在的住处区域，在那里您会受到欢迎，得到关于整个过程的信息，咨询和跟妇科医生的预约。医生会为您提供有关 IVG 是怎么执行的，并给一个文件签发有关您的怀孕状况和您想要流产的决定。如果您的年龄是在 14 到 24 岁之间，请询问 Consultorio Giovani(年轻孕妇的诊所)，该诊所是一个专门针对这个年龄段的人群并且是在所有地区都有开通。

该诊所还提供访谈和建议为了消除导致决定自愿流产的任何原因，并提供心里医生和社会援助，并应要求提供关于自愿协会的信息。

还确保与医院部门和进行 IVG 的门诊进行联系。

因进行 IVG 的时间和选择的方式的时间有限，重要的是不要拖延与诊所联系，为了方便有时间冷静的做出决定，并能够使用药物来进行 IVG。

我必须携带什么为了文件签发/开证明？

Cosa devo portare per il rilascio del documento/certificato?

- 实验室尿液怀孕测试或者血液测试，可测量 Beta HCG(妊娠激素)的计量。
- 有效的证件。
- 在 SSN(国家卫生服务)注册的意大利和外国公民：有效的医疗卡。
- 对于还未在 SSN 注册的，属于欧盟或附属国家：根据共同协议规定。
- 适用于没有经济资源，不符合签证和居留要求的非欧盟公民：STP(暂时在的外国人)证件

我是一个未成年人，我想要流产。

Sono minorenne e voglio fare l'interruzione di gravidanza.

请与您所在的地区的 Consultorio Giovani(年轻孕妇的诊所)联系，在那里您会得到欢迎，帮助和支持。如果您未满 18 岁，需要得到父母的同意，如果父母有共同的权力，或者父母其中一方有权力。如果您已经跟父母讨论过，可以跟您的父母一起去诊所，否则诊所的相关人员会帮助您让您的父母参与其中。

如果您不想或不能跟您的父母谈，顾问团队会在 7 天之内准备一份联合报告，由社工发送给法官。法官会评估之后表示同意。

请记住，在所有过程中，任何人都没有权力在您不知道的情况下联系您的父母。

我什么时候可以进行流产？

Quando posso fare l'intervento di interruzione di gravidanza?

根据法律规定，通常需要在文件签发与进行流产之间等待 7 天。如果想反悔，您随时都可以。该证件，除了诊所，可以有您家庭医生或者您信任的医生签发。

在这 7 天内，您可以在进入 IVG 诊所当天去您选择的医院，或者去另一家您选的，为计划必要的事情。医生会根据评估，为您提供所有必要的信息和说明，并征求您的同意。

还将进行避孕咨询，并在此基础上安排避孕方法。

您可以在此过程中随时请求心理和社会咨询。

如何做人流？

In che modo posso interrompere la gravidanza?

可以通过以下两种方式：

- 手术流产
- 药物流产

您可以选择自己喜欢的方式，如果您的选择没有跟医学上有冲突，并且是否能够在预期的时间内进行。

药物流产是如何进行的？

Come avviene l'aborto farmacologico?

您可以选择药物流产如果您的孕期距最后一次月经少于 63 天(9 周)，并且没有和预期使用的药物产生冲突。根据门诊这个过程被分为两阶段。

首先，服用一种药物（米非司酮，更名为 Ru486），它会使流产。随后，准确地说是在 48 小时后，服用第二种药物，前列腺素的类似物，它有助于分离和排出。症状类似于怀孕初期的自然流产。您将被监视几个小时，在返回家之前，并向您提供所有必要的信息和参考。大约两个星期后，在服用第二种药后，需要进行 B 超检查确认流产，并排除进一步治疗的需要。

手术流产如何进行的？

Come avviene l'aborto chirurgico?

手术做了以后得要在 day hospital(日间住院部)住院。您会在清晨进入，并在当天下午出院，除非出现突发状况。手术会在手术室进行，在麻醉情况下。在手术的同时，如果您请求的话，您可以选择免费放入避孕环或皮下植入物进行避孕。大概在手术后的 20 天，您将重复实验室孕妇测试。

怀孕第三个月后可以进行流产吗？

Posso interrompere la gravidanza dopo il terzo mese ?

只有在“怀孕或分娩对妇女的生命构成严重威胁”或在 L194 / 78 的第 7 条规定的范围内，才可以从受孕之日起的头 90 天后流产。确定的病理过程，包括那些于胎儿异常或畸形有关的病理，“这些病理对妇女的身心健康构成严重威胁”。进行 IVG 的医院的妇科医生可以使用专家的合作进行文件记录和认证。

流产后要做什么？

Cosa fare dopo l'Interruzione Volontaria di Gravidanza?

进行 IVG 后，您将必须进行妇科医师为您安排的检查。

除了妇科检查外，您还可以通过与服务中心联系，询问心理干预。

为了减少意外怀孕的风险，计划并立即开始避孕也是很重要的，在 IVG 之后的两年，对于在 SSN 注册，在托斯卡纳居住或暂住，或拥有 STP 证件的妇女，以及不超过 25 岁的在托斯卡纳大学就读的学生，都可以免费进行。进行 IVG 的部门和门诊已经保证了避孕咨询和开始避孕。要继续进行的话，您可以随后跟诊所咨询。